

### أرقام أساسية

خلال فترة إعداد التقرير:

**883**

فرداً أكمل التسجيل وفقاً للقياسات الحيوية لدى مراكز المفوضية للتسجيل في مخيمات أربيل

**106**

حالة من القاصرين غير المصحوبين بذويهم / أو المنفصلين عنهم، قادمين من كويتي تم تحديدهم في دهوك

**1,214**

وثيقة إقامة تم إصدارها للاجئين السوريين في محافظة أربيل.

**أكثر من 14,000**

سوري وافد جديد من كويتي الى اقليم كردستان العراق (٦ آلاف و٦٠٨ خلال فترة اعداد التقرير)

### التمويل

**474,040,412 دولار امريكي**

مطلوب من قبل الوكالات للاستجابة العراقية عبر خطة الاستجابة الاقليمية السادسة (RRP 6)

**32%**

تم تمويل مبلغ (USD 151,637,253) لخطة الاستجابة الاقليمية السادسة (RRP6) لعام ٢٠١٤

### الأولويات

- استعداد المخيمات لفصل الشتاء: توزيع لوازم الشتاء (الماوى و المواد الشخصية التكميلية).
- تقديم المساعدة للوافدين الجدد الفارين من كويتي.

### فئات الرعاية

**223,923** لاجئاً سورياً

### أهم الأحداث

#### السوريون القادمون من كويتي

- دخل خلال فترة إعداد التقرير الى اقليم كردستان العراق مجموع ٦ آلاف و٦٠٨ سوريين قادمين من مدينة كويتي بعد فرارهم الى تركيا ومن ثم الى الاقليم عبر نقطة ابراهيم الخليل الحدودية، ليكون المجموع الكلي لأعداد الوافدين الى الاقليم منذ ٢٥ أيلول ١٤ ألف و٥٥٢ فرداً، بقيت نسبة ٤٠% منهم في دهوك ونسبة ٥٠% انتقلت الى اربيل ونسبة ١٠% الى السليمانية.

#### الاستعداد لفصل الشتاء

- بدأت عملية توزيع مواد الاستعداد لفصل الشتاء في المحافظات الثلاثة.
- وزعت ٤٨١ مجموعة عائلية من لوازم الاستعداد لفصل الشتاء (تتكون من ٥ بطانيات وغطاء بلاستيكي وصفيحة لخرن الماء) في مخيمات محافظة دهوك. وسوف توزع في المرحلة الثانية التي ستبدأ في الأول من تشرين الثاني صفيحة لخرن النفط ومدفأة نفطية الى العوائل.
- انتهت المرحلة الأولى من التوزيع الى لاجئي ونازحي المخيمات في محافظة أربيل لتغطي بذلك ألفين و ١٧٠ عائلة لاجئة. وتضمنت مواد الإغاثة لفصل الشتاء لحف/بطانيات وأغطية بلاستيكية وصفائح لخرن الماء.
- أكملت أنشطة الاستعداد لفصل الشتاء في مخيم العبيدي (محافظة الانبار) والتي تضمنت استبدال الخيم العائلية وتوفير مواد للعزل وكذلك توزيع لوازم لفصل الشتاء الى سكان المخيم بأكملهم وبما فيهم اللاجئين غير المسجلين.



منظمة الانقاذ الانسانية العراقية تقوم باستبدال الخيم وتوزيع مواد الإغاثة الأساسية في مخيم العبيدي - منظمة الانقاذ الانسانية العراقية/كامل

- انتهت المفوضية من الترتيبات وبدأت بتمرير التقييمات التشاركية في منطقة العمليات في أربيل. ويقود التقييمات التشاركية وحدة المفوضية للخدمات المجتمعية وفرق العمل المتعددة المكونة من موظفي المفوضية والوكالة الشريكة. وسوف تقدم التقييمات الدعم لتمرير التخطيط المفصل لعام ٢٠١٥ المتوقع الإنتهاء منه في شهر تشرين الثاني.
- بدأ العام الدراسي الجديد في ٢٢ تشرين الأول في عموم أنحاء العراق بإستثناء محافظة دهوك التي تأجلت الدراسة فيها الى الأول من كانون الأول نظراً لاستمرار استخدام العديد من المدارس كمساكن للأشخاص النازحين.

## آخر تحديث للإنجازات

## السياق التشغيلي

السوريون القادمون من كوبياني الى اقليم كردستان العراق: دخل الى اقليم كردستان العراق عبر نقطة ابراهيم الخليل الحدودية بين تركيا والعراق خلال فترة اعداد التقرير ٦ آلاف و ٦٠٨ لاجئين سوريين اضافيين نتيجة للقتال الجاري في مدينة كوبياني. وقدمت المساعدة الى حوالي ٥ آلاف لاجيء من كوبياني ونقلهم الى مخيمات اللاجئين في محافظتي دهوك والسليمانية. وجرى لغاية ٣١ تشرين الأول نقل ٧ آلاف و ٢٣٤ لاجئاً من معبر ابراهيم الخليل الى المخيمات القائمة مثل كويرجوسك وباسيرما وقوشتابا وداره شكران وكذلك الى مركز الاسكان المؤقت في حرير.

وتم الاتفاق على ترتيبات الاستقبال مسبقاً مع مكتب محافظ أربيل وقبل وصول كل مجموعة. وليست قدرة استيعاب مخيمات اللاجئين الحالية كافية لتغطية احتياجات المأوى للوافدين الجدد، ولهذا يتم إسكانهم بشكل أولي في البنايات المتوفرة في المخيمات، مثل مراكز الرعاية الصحية العامة والمساجد والمدارس ومكاتب الشركاء وغيرها. ويفضل غالبية الوافدين الجدد في الوقت الحاضر ترتيب سكن لهم في المناطق الحضرية بدلاً من البقاء في المخيمات. وينتقل العديد منهم مع عوائلهم الموجودة مسبقاً في الاقليم.

وأنشأت المفوضية منطقة مظلة واسعة عند معبر ابراهيم الخليل الحدودي حيث يتم توفير المساعدة والمشورة الى القادمين الجدد قبل صعودهم حافلات المنظمة الدولية للهجرة التي تقلهم الى مخيمات اللاجئين القائمة.

- نتيجة لأزمة الميزانية والنزاع الدائر مع المجاميع المسلحة بقيادة الدولة الاسلامية في العراق والشام، فقد ارتفعت أسعار النفط والغاز بشكل كبير على السكان المحليين في اقليم كردستان-العراق وهناك نقص في مادة النفط في الأسواق.
- جرى إرسال نحو ١٥٠ من أفراد البيشمركة الى كوبياني عبر تركيا لتقديم الدعم للأكراد الذين يقاتلون هناك ضد المجاميع المسلحة بقيادة الدولة الاسلامية في العراق والشام.
- تتواصل المفاوضات بين الحكومة المركزية وحكومة اقليم كردستان-العراق ولم يتم الاتفاق لغاية الآن بشأن قضية الموازنة المعلقة أو المناطق المتنازع عليها. وتفيد وسائل الاعلام المحلية عن زيارة وفد رفيع المستوى من حكومة الاقليم الى بغداد قريباً لبحث القضايا المعلقة وكذلك توفير السلاح للقوات الكردية (البيشمركة) من أجل تعزيز قدرتها القتالية ضد المجموعات المسلحة.
- استمرار المفاوضات بين الأطراف السياسية في بغداد عن كيفية إشراك القوى السنية في القتال ضد المجاميع المسلحة بقيادة الدولة الاسلامية في العراق والشام.
- أفادت التقارير عن مكاسب عسكرية صغيرة ولكنها مهمة لقوات الأمن العراقية، ومن بينها إعادة سيطرة قوات الأمن الكردية على ناحية زمار بأكملها وسيطرة قوات الأمن العراقية على جرف الصخر في بابل. فيما تواصل المجاميع المسلحة بقيادة الدولة الاسلامية في العراق والشام تعزيز سيطرتها على الانبار، وتبقى صلاح الدين في الوقت الحاضر في حالة جمود عسكري.
- مازال الوصول الانساني الى محافظات الانبار وصلاح الدين ونينوى غير ممكن.

## الانجازات



## المخيم

## الانجازات و الأثر

- بدأت قوات الأساس (استخبارات وأمن حكومة اقليم كردستان)، بعد دعوة المفوضية، بإضفاء الشرعية على بقاء السوريين الذين عبروا الى الاقليم عبر حدود ببشخابور ولكنهم بقوا غير مسجلين لغاية الآن. وتحدد المفوضية الحالات وتحيلهم الى مركز دوميذ للتسجيل لمتابعة إضفاء الصفة القانونية لوضعهم في الاقليم.
- تشارك المفوضية في تحديد وإعطاء الأولوية الى الوافدين الجدد من اللاجئين عند معبر ابراهيم الخليل الحدودي. وتوجد ٥٨٨ حالة ضعيفة جرى تحديدها ومساعدتها خلال فترة إعداد التقرير (معظمهم من النساء المعيلات لأسرهن وحالات طبية حرجة وكبار بالسن ونساء حوامل واطفال غير مصحوبين بذويهم/منفصلين).
- وفر اليونيسيف وبالتعاون مع شركاءه التنفيذيين الخدمات النفسية الاجتماعية الى مجموع ٥ آلاف و ٦٥٣ طفلاً في محافظات دهوك وأربيل والسليمانية. وتلقى ٤٨٠ طفلاً (١٥٢ فتاة و ٣٢٨ فتى) الخدمات الخاصة من العاملين في الخطوط الأمامية. وتضمنت الحالات المحالة أطفالاً لديهم اضطرابات نفسية اجتماعية وحالات زواج مبكر وعمالة للاطفال وإساءة المعاملة البدنية وحالات للعنف القائم على أساس النوع الاجتماعي.
- جرى تجديد لشهادات تسجيل المفوضية في مخيم دوميذ لمجموع ٨٧٩ فرداً.
- اجتاز ألفان و ٦٠٤ أفراد من كوياني في مخيم كاويلان المستوى الثاني من التسجيل ليبلغ المجموع الاجمالي ٥ آلاف و واحد.
- حددت المفوضية ألف و ٨٩٢ عائلة ضعيفة للغاية في محافظة دهوك لتقديم مساعدة الاستعداد لفصل الشتاء في المخيم لها.
- نجحت المفوضية بدعوته مركز التطوير والتنمية لتقديم المساعدة الفورية الى عشر عوائل ضعيفة للغاية في مخيم دوميذ، وذلك باستبدال خيمها التي تضررت بالامطار الثقيلة في الشهر السابق. وقدم الى العوائل المتضررة اغطية بلاستيكية اضافية وفرش وبطانيات جديدة.
- واصلت مجموعة عمل حماية الطفل الفرعية تحديدها للاطفال غير المصحوبين والمنفصلين والضعفاء القادمين الى الاقليم من معبر ابراهيم الخليل. وجرى تحديد ١٠٦ أطفال غير مصحوبين/منفصلين لغاية ٣٠ تشرين الأول، ليكون مجموعهم ١٢٨ طفلاً من الاطفال السوريين القادمين الجدد منذ ١٤ تشرين الاول (١١٤ فتى و ١٤ فتاة).
- حشدت المفوضية في أربيل الشراكات القائمة لتأمين استجابة مناسبة وفعالة للقادمين الجدد من كوياني، بما في ذلك التحديد المبكر والمساعدة للحالات ذات الاحتياجات الخاصة. ولاسيما، إن جزءاً كبيراً من الوافدين الجدد من كوياني شرعوا بمغادرة المخيمات للعيش في المراكز الحضرية ضمن محافظة أربيل. وأجرت فرق الحماية تقييماً سريعاً للحماية للقادمين الجدد من كوياني. وشملت الحالات الضعيفة الأسر التي تعيلها نساء واطفال غير مصحوبين/منفصلين وكبار السن وأشخاص ذوي احتياجات طبية واعاقة وأولئك المحالين للمساعدة من قبل مقدمي الخدمات في المخيمات.
- أكملت، مع نهاية إعداد التقرير، مجموع ٣٢٩ حالة تتكون من ٨٨٣ فرداً التسجيل بالقياسات الحيوية (مسح قزحية العين) لدى مراكز تسجيل المفوضية في مخيمات كويرجوسك وقوشتابا وداراشكران وباسيرما.
- أصدرت مديريات الإقامة في مخيمات محافظة أربيل وجددت ألف و ١٦ وثيقة إقامة.
- أطلق فريق متعدد الوظائف، خلال فترة إعداد التقرير، المرحلة الأولى من تمرين التقييم التشاركي في مخيم كويرجوسك للاجئين (محافظة أربيل). وتضمن اليومين الأولين من التمرين مناقشات جماعية مركزة للنساء والرجال والشباب وكبار السن.
- قامت منظمة (Un Ponte Per)، وهي شريك المفوضية، بإعداد وتوزيع دليل للخدمات الى اللاجئين في مخيم كاويلان. ويتوفر الدليل لتحمله على الرابط: (<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/download.php?id=7406>) باللغة الانكليزية و (<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/download.php?id=7407>) باللغة العربية.

- وضعت المفوضية وزودت، عقب تلقيها عدداً كبيراً من استفسارات العراقيين النازحين بفعل الصراع في غربي وجنوبي العراق، مجموعة أسئلة وأجوبة عن طلب اللجوء وإعادة التوطين باللغات الانكليزية والعربية والكردية، وتتوفر هذه المجموعة على الرابط: (<https://drive.google.com/folderview?id=0B9fEkUOmYJUNdm01ndiem1lbEE&usp=sharing>).

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- أوقفت الأساسيات تسجيل المفوضية للوافدين الجدد في المخيمات نظراً لتدفق اللاجئين المستمر من المخيمات. ومن المتوقع أن ينضم معظم اللاجئين الذين تركوا المخيمات الى أقاربهم في محافظة أربيل ويراجعون مركز تسجيل المناطق الحضرية في أربيل خلال الأيام القادمة.
- هناك حاجة لتوسيع استجابة الحماية، وخاصة الدعم النفسي-الاجتماعي، الى جانب الانتهاكات وقضايا حماية الطفل في المخيمات التي تستضيف القادمين الجدد من كوياني.

#### خارج المخيم

#### الانجازات و الأثر

- حماية الطفل: يعمل اليونيسيف مع مديرية العمل والشؤون الاجتماعية في محافظة السليمانية لتقديم الدعم للأطفال ليوصلوا تعليمهم. وقدمت المساعدة الى ٦٣ طفلاً للوصول الى المدرسة، كان ١٨ طفلاً منهم قد تسربوا بسبب اضطرابهم للعمل لأجل عوائلهم.
- تابعت المفوضية من خلال محامي هاريكار-مركز المفوضية للحماية والمساعدة وإعادة الاندماج عشر حالات اعتقال عبر زيارات السجون داخل دهوك، مثل زركا والأسايش ومراكز اعتقال الشرطة للدعوة أو توفير التمثيل وتأمين تلبية احتياجاتهم القانونية.
- قدم دعم الصحة النفسية الى ٨٤ طفلاً في دهوك و تلقى ٦٣ طفلاً متابعة الدعم النفسي-الاجتماعي.
- قابلت مديرية الإقامة في المناطق الحضرية ٢١٢ لاجئاً سورياً وأصدرت ١٩٨ وثيقة إقامة خلال فترة إعداد التقرير.

#### الحلول الدائمة (تحديد صفة اللاجئ و إعادة التوطين)

#### الانجازات و الأثر

- أجريت مقابلات لما قبل التقييم لمجموع ٩٨ حالة وأعطيت الأولوية الى ٤٤ حالة منها ولم تعطى لمجموع ٥٤ منها. وأستلمت ١٦ حالة كإحالة داخلية، أعطيت الأولوية الى ١٤ حالة منها ولم تعطى لأثنين منها.

- جرت بعثات ميدانية في دهوك والسليمانية وكذلك الى مخيمات محافظة أربيل. وأجريت مقابلات لتحديد الحالات لمجموع ٢٣ حالة في جميع أنحاء الاقليم، وتمت مراجعة سبع حالات، أعطيت الأولوية الى أربعة منها ولم تعطى الى ثلاثة منها.

- أجريت ١٥ مقابلة أولية لتحديد صفة اللاجئ/إعادة التوطين. وقدمت ١٣ حالة/ ٦٣ شخصاً الى الولايات المتحدة الامريكية في تشرين الأول، من بينها ٩ حالات/ ٤٦ شخصاً تمت احالتهم مسبقاً للفحص وتطلبت عملاً إضافياً. وقدمت حالة واحدة الى الدنمارك وحالة واحدة (٥ أشخاص) الى المملكة المتحدة بموجب خطة ترحيل الأشخاص الضعفاء.



- قبلت ٢٥ حالة سورية (٨٧ فرداً) لغاية ٣١ تشرين الأول لإعادة التوطين في السويد من بين تلك الحالات المقدمة في عام ٢٠١٤.

## التعليم

### المخيم

#### الإنجازات و الأثر

- التحق ٨ آلاف و ٣١٣ طالباً سورياً للمراحل ١-٩ في المدارس في محافظة دهوك.
- أكمل ٤٦ مدرساً من اللاجئين السوريين من العاملين في مخيم داراشكران للاجئين في محافظة أربيل تدريباً لما قبل الخدمة لمدة عشرة أيام عن طرق التدريس والدعم النفسي-الاجتماعي. ونظم اليونيسيف التدريب بالتعاون مع وزارة ومديرية التربية.
- نظم المجلس النرويجي للاجئين حملة توعية لكل خيمة والتقى العوائل التي لديها أطفال بسن المدرسة من أجل إيصال رسائل توعية للتعليم وجمع تغذية مفيدة بشأن قضايا معينة خاصة بالتعليم، مثل الالتحاق والحضور والاحتياجات الخاصة و وجهات النظر بشأن المدارس والتحديات.

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- أعلنت الحكومة الكردية عن عدم دفعها رواتب المدرسين من اللاجئين بدءاً من شهر كانون الأول نظراً لعدم استلامها الأموال من الحكومة المركزية في العراق. ومعظم المتأثرين بذلك هم من المدرسين العاملين في دهوك، والبعض في أربيل والعدد الأقل في السليمانية.
- ما زال النقص الموجود في كتب المنهاج العربي يشكل تحدياً في معظم المخيمات ويعمل اليونيسيف والشركاء في القطاع مع وزارة التربية ومديرية التربية لحل هذه القضية.

### خارج المخيم

#### الإنجازات و الأثر

- بدأت السنة الدراسية الجديدة في ٢٢ تشرين الأول في عموم أنحاء العراق باستثناء محافظة دهوك التي تأجل بدء السنة الدراسية فيها الى الأول من كانون الأول بسبب بقاء سكن النازحين في العديد من المدارس.

## الصحة

### المخيم

#### الإنجازات و الأثر

- بقيت الاستشارات الطبية مستقرة ولم يبلغ عن وجود تفشي للأمراض المعدية. وقد أزداد معدل الاستشارات/الشخص/السنة الى معدل ٤,١ وهو يفوق بقليل المعدل المتوقع البالغ ١-٤ استشارات للشخص الواحد في السنة. وللزيادة صلة بتدفق اللاجئين الجدد الذين يطلبون العلاج الأولي في المخيم وكذلك بسبب زيادة التهابات التنفسية ومع حلول درجات الحرارة الأكثر برودة.
- استفاد نحو ٧ آلاف و ٦٦٤ شخصاً في محافظة دهوك من العلاج لحالات صحية حرجية ومزمنة ونفسية من خلال الخدمات الصحية المقدمة في مخيمي دوميز و گاويلان. وجرى توسيع نظام المعلومات الصحية الى مستوطنة عقره للاجئين.
- زادت منظمة (PU-AMI) قدرتها للاستجابة في مخيم گاويلان لتوفير الرعاية الطبية الى اللاجئين الوافدين حديثاً. وكانت مديرية صحة باراداراش قد نشرت فريقاً طبياً جوالاً لزيادة توفير الخدمات. ولم يفاد عن حالات صحية خطيرة خلال الاستشارات في گاويلان، وكان معظم المرضى يعانون من أمراض طفيفة، على الرغم من حاجة العديد منهم الى الرعاية النفسية-الاجتماعية.
- جرت ٦ آلاف و ٤٧٧ استشارة للرعاية الصحية الأولية في المخيمات الأربعة في محافظة أربيل، من بينها ٢٣٢ استشارة لرعاية الصحة النفسية. وكانت (IMC) قد نشرت فريقاً طبياً جوالاً لدعم العلاج الطبي المقدم الى اللاجئين القادمين الجدد في مخيمات محافظة أربيل. ولم يفاد عن حالات صحية خطيرة خلال الاستشارات.
- تلقى ٩٣٨ مريضاً في مخيم عربت في السليمانية العلاج لحالات صحية حرجية ومزمنة خلال فترة إعداد التقرير. وكانت المنظمة الإيطالية ( NGO Emergency) قد عدلت ساعات عملها وزادت من قدرة عاملها لتأمين خدمات صحية كافية الى جميع المحتاجين لها.

تواصل الجمعية العراقية الطبية الموحدة تقديمها للخدمات الصحية في مخيم العبيدي حيث تلقى ٢٢٦ مريضاً العلاج لحالات صحية حرجية ومزمنة ونفسية. وكان واحداً من أهم الاهتمامات الرئيسية في الأشهر الأخيرة معدل الاستشارات المرتفع مع الشكوى من الأمراض نفسها والطلب المرتفع للمضادات الحيوية. ولقد بدأت الجمعية العراقية الطبية الموحدة من تعزيز الصحة وتقديم الاستشارات للمرضى عن الاستخدام المناسب للأدوية. ولقد انخفض معدل الاستشارات في الوقت الحاضر.

تواصل بنجاح برامج برنامج التحصين الموسع وكوخ الطفل والزيارات المنزلية الى الاطفال حديثي الولادة في مخيمات اللاجئين السوريين. جرت حملة للتطعيم ضد مرض شلل الاطفال بين اللاجئين خلال فترة إعداد التقرير، حيث تم تطعيم ١١ ألف و ٤٠٨ أطفال دون سن الخامسة في مخيمات أربيل وفي المناطق الحضرية.

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

هناك حاجة لمراقبة الوضع الصحي للاجئين من القادمين الجدد عن كثب، كما إن حصولهم لخدمات طب التوليد في مستشفيات أربيل في حاجة لتعزيز.

#### خارج المخيم

تواصل منظمتي (IMC) و (PU-AMI) قيامهما بحملات للتوعية الصحية بين اللاجئين السوريين المقيمين في محافظة أربيل. بدأت مديرية صحة دهوك بتوفير تطعيم ضد مرضي الحصبة وشلل الاطفال الى جميع الوافدين الجدد للأعمار فوق ٣٠ عاماً عند معبر ابراهيم الخليل الحدودي وبدءاً من ١٥ تشرين الأول. وقدم اليونيسيف الدعم الى مديرية صحة دهوك لإقامة فريق ثابت للتطعيم هناك. وجرى تطعيم ألفين و ٤٤٩ طفلاً فوق سن ١٥ عاماً ضد شلل الاطفال وألفين و ٢٧٠ ضد الحصبة.

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

لقد أثرت أزمة النازحين الحالية على حصول جميع فئات السكان، ومن بينهم اللاجئين، على الرعاية الصحية. وغالباً ما يحدث نقصاً في الأدوية في المرافق الصحية العامة، على الرغم من التبرعات الكبيرة بالأدوية من الجهات الانسانية الفاعلة والتي هي قادرة على تعبئة الموارد لتغطية الثغرة الحاصلة في الأدوية في مخيمات اللاجئين، وهناك تزايد بين السكان في المناطق الحضرية لشراء الأدوية من الصيدليات العامة أو الخاصة.

## الأمن الغذائي والتغذية

### المخيم

#### الاجازات و الأثر

وصل برنامج الغذاء العالمي الى مائة ألف و ١٥٢ لاجئاً سورياً في شهر تشرين الأول مقدماً المساعدة الى جميع اللاجئين السوريين في مواقع المخيمات. كما قدمت المساعدة الى ٦٥ ألف مستفيد من القسائم الغذائية، بضع مليوني دولار امريكي الى الاقتصاد المحلي. أما المستفيدين الآخرين فقد وصلت لهم الطرود الغذائية الفردية بتوفير ألفين ومائة سعرة حرارية للشخص في اليوم الواحد.

يواصل الشركاء في الأمن الغذائي، وبما فيهم برنامج الغذاء العالمي، تقديمهم المساعدة الى اللاجئين من الوافدين الجدد من كوياني لتأمين تلبية احتياجات أولئك الذين انتقلوا الى المخيمات من الغذاء. وطلبت الحكومة من مؤسسة بارزاني الخيرية تقديم وجبات ساخنة في المخيمات لغاية تقديم برنامج الغذاء العالمي المساعدة الى الوافدين الجدد عبر الطرود الغذائية. وهكذا يكون البرنامج قد وزع ٣ آلاف و ٣٧٤ طرداً غذائياً فردياً الى اللاجئين الجدد في مخيمات گاويلان وعربت وقوشتابا لغاية الآن. كما سيوفر المساعدة الغذائية الى جميع اللاجئين من كوياني في المخيمات كجزء من جولة توزيع شهر تشرين الثاني.



- كما وفر صندوق انقذوا الاطفال حصص جاهزة للأكل للتوزيع الى اللاجئين القادمين الجدد في مخيمات داراشكران وباسيرما وكويرجوسك ومركز حرير



توزيع برنامج الغذاء العالمي للطرود الغذائية في مخيم العبيدي عبر الاغاثة الاسلامية- الاغاثة الاسلامية/وسام

- للشباب، تتكون من حمص وسردين معلب ومرى وخبز مجفف وغيرها. وتكفي كل حصة عائلة ذات خمس أفراد لمدة أسبوعين ولا تتطلب الطبخ. وتعتبر مثل هذه الحصص مثالية للاجئين الذين يختارون البقاء في المخيمات لمدة قصيرة قبل انتقالهم الى المجتمعات المضيفة مع أقاربهم.
- تمكن برنامج الغذاء العالمي، على الرغم من العمليات العسكرية الجارية في الانبار، من إيصال الغذاء الى مخيم العبيدي لتلبية الاحتياجات الغذائية لجميع العوائل في المخيم لشهر تشرين الأول. واستلم جميع سكان المخيم، نحو ألف و ٣٠٠ شخصاً، حصة برنامج الغذاء العالمي الغذائية الفردية التي وزعها شريك البرنامج، الاغاثة الاسلامية عبر العالم.

### خارج المخيم

- يواصل برنامج الغذاء العالمي والمجتمع الانساني دعوتهم لتقديم المساعدة الى اللاجئين الضعفاء خارج المخيمات. وتتوفر المساعدة الغذائية في الوقت الحاضر، حسب السياسة الحكومية، الى السوريين المقيمين داخل المخيمات فقط.

## الماء و الصرف الصحي

### المخيم

#### الانجازات و الأثر

- استفادت ٨٠٠ عائلة لاجئة (٧٦٨ عائلة موجودة مسبقاً و ٤٠ أخرى وفدت مؤخراً) من نقل المياه وتصريف النفايات الصلبة في مخيم عربت الذي نفذه اليونيسيف وشريكه لجنة الانقاذ الدولية.
- يرصد اليونيسيف عن كثب احتياجات الماء والصرف الصحي والنظافة الشخصية لأكثر من ألف عائلة سورية قادمة حديثاً من كوبياني عبر الحدود العراقية. ويقدم اليونيسيف المساعدة الى جميع السوريين في المخيمات بإيصال المياه ومتطلبات الصرف الصحي الأساسية وتوزيع لوازم النظافة الشخصية.
- في إستجابة للأعداد المتزايدة من اللاجئين من كوبياني والذين نقلوا الى مخيم غاويلان الدائم (ألف و ٦٠٠ فرد)، ركز اليونيسيف على إكمال شبكة إمداد الماء ومن ضمنها الروابط المنزلية. وتخدم الشبكة حالياً ٨٠٠ عائلة (٤ آلاف فرد) بالماء المعقم بالكلور لتلبية الاحتياجات اليومية للاجئين. كما وزع اليونيسيف وبدعم من شريكه التنفيذي (ACF) ٨٠٠ مجموعة لوازم للنظافة الشخصية.

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- أشارت اليونيسيف وشركاؤها التنفيذيون إلى محدودية مساحة الأرض المتوفرة لخيم جديدة في مخيمات اللاجئين.

## المأوى و مواد الإغاثة الأساسية

### المخيم

#### الانجازات و الأثر

- وزعت المفوضية عبر منظمة قنديل ١٤ فراشاً و ١٩ غطاءً بلاستيكيًا للعوائل المتضررة بسبب الرياح التي هبت في ١٦ تشرين الأول في مخيم دوميز .
- وجدت جميع الخيم الجماعية في الجزء القديم من گاويلان فارغة حيث انتقلت العوائل منها الى الموقع الدائم، وأزلت فرق مركز التطوير والتنمية حوالي ٣٣٢ خيمة.
- وزعت مؤسسة بارزاني الخيرية مواد غير غذائية ممولة من كندا الى القادمين الجدد لتغطي ٣٥٤ عائلة من كوياني. وتضمنت المواد غير الغذائية أطعم مطبخ وغطاء بلاستيكي ودلاء وصفائح لخزن الماء وبطانيات.
- تم الانتهاء من أعمال التجديد في قلعة عقره ومكاتب المفوضية وكذلك إقامة مكتب للأسايش وهي جاهزة للتسليم.
- تبرعت مجموعة تدعى نقابة الأطباء في السليمانية بمواقد للطبخ ومجموعة لوازم للنظافة الشخصية وأطعم مطبخ واسطوانات غاز للطبخ ومواقد نفطية وملابس الى ١٣٦ عائلة جديدة قادمة من كوياني في مخيم عربت للاجئين.

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- هناك حاجة كبيرة لما يكفي من مادة النفط لجميع العوائل ويجري تجهيزها بالتمويل المتوفر، ولكن المفوضية لن تتمكن من توزيع سوى ٢٠٠ لتر لكل عائلة من سكان المخيمات، بدلاً من ٤٠٠ لتر مطلوبة لتغطية فترة فصل الشتاء بأكملها.
- غطى المجلس الدنماركي للاجئين هياكل أربع خيم لمدرسة اليونيسيف القديمة بالأغطية البلاستيكية لغرض تحسينها وإسكان القادمين الجدد من كوياني فيها.

#### خارج المخيم

- يجري العمل عبر برنامج الامم المتحدة للمستوطنات البشرية في تنفيذ مساعدة المأوى للاجئين الضعفاء خارج المخيمات وقد أكملت نسبة ٧٠% منه. ويقدم المشروع المساعدة لمجموع ٢٢٥ عائلة بتحسينات وتصليحات للمأوى الأساسي. وهناك مخاوف بشأن طلبات مالكي البنايات لزيادة الإيجار مما سيؤثر بشكل سلبي على اللاجئين الذين يعانون مسبقاً في دفعهم مقابل المأوى.

#### الجهود المشتركة بين الوكالات للاستعداد لفصل الشتاء

- بدأ توزيع مواد فصل الشتاء في مخيمي دوميز وگاويلان خلال فترة إعداد التقرير وسوف يستمر لغاية الأسبوع الأول من تشرين الثاني. وسوف تتم تغطية جميع المخيمات الأربعة في محافظة دهوك مستهدفة العوائل الضعيفة. وجرى توزيع ٤٨١ مجموعة عائلية لغاية ٣٠ تشرين الأول تكونت من خمس بطانيات وغطاء بلاستيكي وصفيحة لخزن الماء، أما المادتين المتبقية (صفائح خزن النفط والسخانات) فسوف يتم توزيعها في المرحلة الثانية.
- تمكنت المفوضية في محافظة دهوك من تعبئة الشركاء الآخرين لتغطية الثغرات الموجودة ولقد وافق خمس شركاء، المنظمة الدولية للهجرة والإتحاد الدولي لجمعيات الصليب والهلال الأحمر الدولية ومنظمة رياح السلام اليابانية واليونيسيف وناقذوا الاطفال الدولية، على المشاركة في بعض من مساعدة فصل الشتاء.
- جرت المرحلة الأولى من توزيع مواد الإغاثة لفصل الشتاء في أربيل يومي ٣٠ و ٣١ تشرين الأول في مخيمات كويرجوسك وداراشكران وقوشتابا وباسيرما. وتضمنت أغطية بلاستيكية وبطانيات وصفائح للخزن.
- باشرت المفوضية بحملة اعلامية عبر البوسترات والنشرات لإعلام اللاجئين في أربيل ودهوك عن إستجابة المفوضية للاستعداد لفصل الشتاء ومعايير التوزيع والإجراءات.
- وزعت (YAO) ٦٤ ألف و ٥٠٠ لتر من مادة النفط الى ٦٤٥ لاجئاً سورياً في مخيم عربت للاجئين وأستلمت كل عائلة مائة لتر لشهر تشرين الثاني.



- أكملت منظمة الانقاذ الانسانية العراقية نشاطات الاستعداد لفصل الشتاء في مخيم العبيدي والتي تضمنت استبدال الخيم العائلية وتوفير مواد العزل وكذلك توزيع مجموعة مواد الإغاثة الأساسية الى جميع سكان المخيم، ومن بينهم اللاجئين غير المسجلين، الذين تم توفير ٤٨ منهم بخيم واستبدال ١٩٦ خيمة الى الجدد منهم وتوفير مواد العزل أيضاً.

#### الاحتياجات المحددة والثغرات المتبقية

- تضررت بعض الخيم في مخيمات أربيل بسبب الأمطار الثقيلة الأخيرة وهي في حاجة للتقوية و/أو الاستبدال.

### تنسيق المخيم وإدارته

#### الانجازات و الأثر

- تجري المفوضية ومركز التطوير والتنمية ولجنة الانقاذ الدولية والمجلس النرويجي للاجئين ومنظمة هاريكار تقييمات سريعة في دوميذ لغرض تحديد وضع المأوى هناك.
- تمت إدارة الاستجابة الطارئة للتدفق من كوياني بالتنسيق الوثيق مع المنظمات الشريكة والسلطات المحلية، وبما فيها إدارة المخيم والشرطة والأسايش.

### التمكين المجتمعي والاعتماد على الذات

#### المخيم

#### الانجازات و الأثر

- راقبت المفوضية خلال فترة إعداد التقرير تدريبين عن إدارة الاعمال التجارية الصغيرة في مخيم دوميذ لمجموع ٦١ فرداً تم اختيارهم من العوائل الأكثر ضعفاً.
- أكملت المفوضية في أربيل الاعداد وياشرت في تمرين للتقييم التشاركي الذي سيكون على مستوى المخيم ويركز على موضوعين هما، سبل العيش والمشاركة المجتمعية. وسيستهدف اللاجئين من مختلف الجنسيات، ومن بينهم اللاجئين السوريين. وغطى التقييم في المناطق الحضرية نطاق واسع من المواضيع للحصول على فهم أفضل لوضع اللاجئين في المناطق الحضرية من حيث الحماية والمساعدة.
- تقود التقييمات التشاركية وحدة المفوضية للخدمات المجتمعية وفرق الوظائف المتعددة المكونة من موظفي المفوضية والوكالة الشريكة.

- تقام حملات للتعبة لغرض تأمين الاشراك المجتمعي في تمارين التقييمات التشاركية.

#### خارج المخيم

- نفذت منظمة (REACH) تدريباً مهنيًا لثلاثة أشهر لمجموع ١٥ مستفيدة في سيميل بالأعمار ١٨-٢٣ عاماً. وقدمت لهم المنظمة بعد إنتهاء التدريب عدة لصالون الحلاقة وساعدتهم في إيجاد فرصة عمل. كما بدأت المنظمة بتدريب مهنين لثلاثة أشهر للخياطة واللغة لمجموع ٣٠ مستفيدة في سيميل للأعمار ١٨-٣٠ عاماً، وسوف تقدم لهم عند نهاية التدريب عدة للخياطة.
- أكملت منظمة (REACH) تقييمات للمساعدة النقدية البالغة ٤٠٠ دولار امريكي الى مجموع ٥٠ عائلة سورية تقيم في مدينة دوميذ. وجرى اختيار العوائل بالتنسيق مع مركز التطوير والتنمية.



تدريب على إدارة الاعمال التجارية الصغيرة في مخيم دوميذ-المفوضية

- حددت المفوضية أربع حالات لأطفال من المخيمات والمناطق الحضرية تتطلب جراحة للقلب ويمكن تقديم المساعدة لها من قبل منظمة غير حكومية مختصة بجراحة القلب للأطفال.

## معلومات عن الجهات المانحة

تشعر الوكالات بالامتنان للدعم المالي المقدم من قبل الجهات المانحة التي ساهمت في نشاطاتها بأموال غير محدودة وتخصيصات على نطاق واسع وكذلك بالنسبة لأولئك الذين ساهموا بشكل مباشر في العمليات.

### الجهات المانحة التي ساهمت في العملية :

العراق	■	استراليا	■
ايطاليا	■	النمسا	■
اليابان	■	كندا	■
الكويت	■	الدنمارك	■
هولندا	■	الاتحاد الاوروبي	■
النرويج	■	اللجنة الاوروبية للمساعدات الانسانية والحماية المدنية (ECHO)	■
السويد	■	فنلندا	■
سويسرا	■	فرنسا	■
المملكة المتحدة	■	المانيا	■
الولايات المتحدة	■		

### جهات الاتصال:

رسل فريزر، مسؤول اعداد التقارير/العلاقات الخارجية، ([fraser@unhcr.org](mailto:fraser@unhcr.org)) هاتف (964 0) 771 994 5708  
جيسيكا هيبا ، مسؤول العلاقات الخارجية، ([hyba@unhcr.org](mailto:hyba@unhcr.org)) هاتف (964 0) 780 109 9776

### الروابط :

للمزيد من التفاصيل المتعلقة بخطة الاستجابة الاقليمية السادسة يمكن زيارة الرابط: (<http://www.unhcr.org/syriarrp6/>)  
ولمعلومات تتعلق بامدادات مفوضية اللاجئين يمكن زيارة الرابط: (<http://data.unhcr.org/iraq/supply/>)

كما تتوفر الاعلانات عن اجتماعات جميع القطاعات وجدول العمل الخاصة بها ومحاضرها ، بالإضافة الى مواد تقارير إدارة المعلومات لسير العمل في جميع القطاعات مثل لوحات المتابعة وتفاصيل المخيمات جميعاً في البوابة المساهمة بين الوكالات على الرابط : (<http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>)

للمزيد من المعلومات عن عمل مفوضية اللاجئين وشركاؤنا في العراق، يرجى متابعتنا على تويتر ([@unhcriraq](https://twitter.com/unhcriraq)) وعلى الفيس بوك ([UNHCRinIraq](https://www.facebook.com/UNHCRinIraq))

## قصص من الميدان

## الأحلام أصبحت حقيقة واقعة للنساء في مخيم دوميز

محافظة دهوك، إقليم كردستان-العراق، ٣٠ تشرين الأول ٢٠١٤

أصبح المستقبل واعداً أكثر من أي وقت مضى لدلبرين و ٢٤ امرأة أخرى من مجتمع اللاجئين السوريين في مخيم دوميز في شمالي العراق، حيث تم اختيارهن للعمل في تجارة صنع الحلويات وبيعها في المخيم مما سيعمل على توفير دخلاً لأسرهن. وجميع هؤلاء النساء معيلات لأسرهن وليس لديهن أي شخص آخر يوفر الدخل لأسرهن.

وكان اختيار ٢٥ امرأة جزءاً من مشروع لفرص عمل للاجئين السوريين في مخيم دوميز، قامت المفوضية بالتنسيق له مع نظيرها في محافظة دهوك، مركز التطوير والتنمية الذي يشرف على سكان اللاجئين في دهوك. وجاءت المبادرة نفسها من امرأة لاجئة في ريادة الأعمال في المخيم التي رأت فرصة لإيجاد عمل للأخريات. وذكرت في البداية إنها تسعى للحصول على قطعة أرض فقط لبدء العمل التجاري. وبعد بحث المفوضية المقترح مع مركز التطوير والتنمية والذي كان قادراً على إيجاد رجل أعمال احتضن الفكرة و وافق على تكفلها. واليوم وبعد إكمال المبنى بأكمله، فمن المحتمل البدء بالعمل بعد وصول بعض الآلات فقط.

وتهدف الخطة الى انتاج مجموعة متنوعة من الحلوى، بما فيها التقليدية المعروفة التي ترضي الأذواق المحلية، مثل البقلاوة والكنافة والكيك والبسكويت. وسوف تباع المنتجات مباشرة الى الزبائن وتوزع الى المحلات في المنطقة. وتسير الأمور بشكل جيد وسوف تستفيد جميع النساء وأسرهن لعدة أشهر مقبلة.

وتعتبر هذه فرصة كبيرة لدلبرين، حيث أصبحت المعيل الوحيد لأسرتها بعد وفاة زوجها بسكتة دماغية قبل ستة أشهر. وقالت والدموع في عينيها "كان ذلك غير متوقفاً فقد كان يعمل في مطعم ويرعى الأسرة، وفجأة أصبح المستقبل مجهولاً و وجدت نفسي الشخص الوحيد في العائلة الذي يمكن أن يجلب الطعام الى الطاولة". وكانت دلبرين قد حاولت في وقت سابق في هذا العام الشروع في مشروع تجاري خاص بها وذلك عبر شراء ملابس وإعادة بيعها في المخيم، ولكن العمل فشل "لا يريد الناس شراء السلع مني وفضلوا الذهاب الى عدة محلات في المخيم كي يكون لهم المزيد من الاختيارات وكانت المنافسة قوية".



وتعتبر قضيتها فريدة، كمقيمة في دوميز، حيث إنها أصلاً من العراق ومتزوجة بمواطن سوري عاشت معه في دمشق لمدة ١٥ عاماً قبل فرارهم الى إقليم كردستان-العراق للسلامة. ولقد عاشت الأسرة خلال السنتين الماضيتين في غرفتين صغيرتين. ولدى دلبرين ثلاث بنات وأربعة أبناء جميعهم من القاصرين ويعتبرون لاجئين باستثناء دلبرين. ولاتستحق، كمواطنة عراقية، المساعدة المقدمة الى اللاجئين. ولكن باقي الأسرة تتسلم المواد الغذائية والخدمات التي تقدمها المفوضية والشركاء الى اللاجئين السوريين شهرياً.

يأوي مخيم دوميز ذي السنتين من العمر أكثر من ٦٥ ألف لاجئ سوري. ويقوم فريق المفوضية للخدمات المجتمعية بانتظام بتحديد اللاجئين واختيارهم لفرص العمل، حيث يستخدم معايير محددة لتحديد المستفيدين المحتملين. ويتم عادة إعطاء الأولوية الى العوائل الضعيفة والمعيلات لأسرهن. وتقدم المفوضية التوصية لأولئك المختارين لفرص العمل المحتملة وتتابع مع الأفراد لغاية بدءهم العمل وتوليدهم الدخل. وكانت المفوضية، في هذه المناسبة الخاصة، قد أوصت بمجموع ٢٥ امرأة للمقابلة وكانوا جميعهم مقبولات.

وكان ابن دلبرين البالغ من العمر ١٢ عاماً قد عمل لدى محل للخضروات في المخيم وكان يكسب ٥ آلاف دينار عراقي (نحو ٤ دولارات) يومياً وهو مساعدة كبيرة لهم، ولكنه ترك العمل ليلتحق بالمدرسة لأنها أرادت منه إكمال تعليمه.

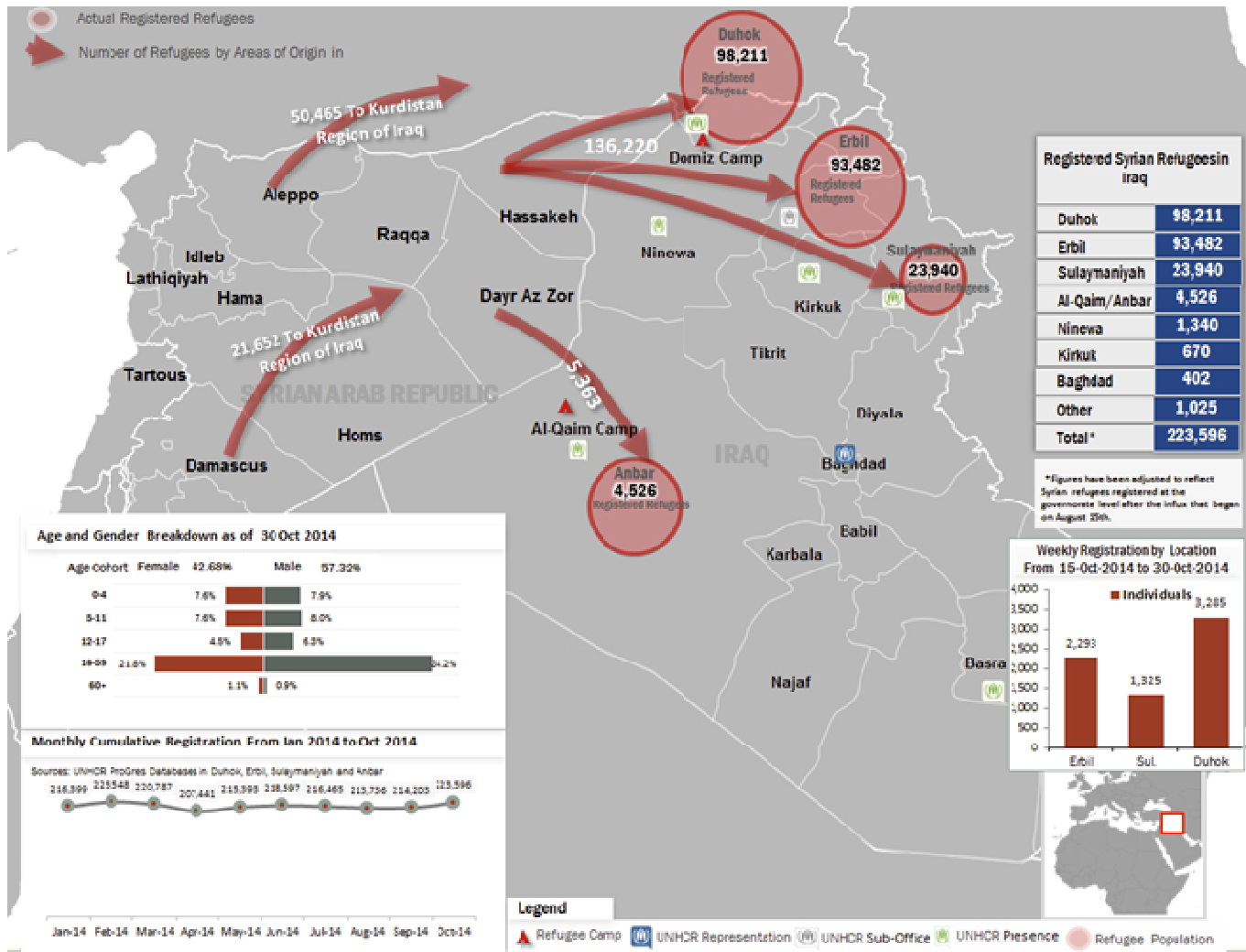
وترى دلبرين هذه فرصة جديدة لمساعدة عائلتها وهكذا فإنها لن تعتمد كلياً على المساعدات. وعلى الرغم من عدم تأكدها عن مكسبها من الوظيفة الجديدة، إلا إنها متحمسة ولا يمكنها الانتظار للبدء بها، وتقول "هذه فرصة طالما انتظرتها، وسوف ترعى ابنتي الأسرة فيما أكسب أنا النقود. سيكون موقع العمل داخل

المخيم على مسافة قريبة من ملجأ وهو مناسب جداً لي". كما ذكرت دلبرين للمفوضية "كنت أدعو واتمنى أن أحصل على عمل داخل المخيم لأكون قريبة من أولادي". إنها فرصة لدلبرين وصديقاتها الـ ٢٤ وزميلات العمل من دوميذ بأن يعتمدوا أكثر على ذاتهن ويكونن نساءً وأمّهات في نفس الوقت.

حسام مصطفى - مخيم دوميذ للاجئين

## الملاحق

### اللاجئون حسب مناطق الأصل في سوريا





## اتجاهات تسجيل مفوضية اللاجئين للأشخاص من فئات الرعاية

